

Alumni Translation DER UNIVERSITÄT GRAZ



alumni UNI graz.
das abso-netzwerk

MultiTerm 2009 – Nutzen für die Praxis des Übersetzens und Dolmetschens

ZEIT: Freitag, 9. März 2012, 14.00 – 18.00 Uhr und
Samstag, 10. März 2012, 9.00 – 13.00 Uhr
ORT: Universitätszentrum Wall, Merangasse 70, 8010 Graz
Alumni.Preis: € 40,-

Inhalt:

- A. MultiTerm 2009 – was kann es, was ist neu?
- B. Anwendung von MultiTerm in der beruflichen Praxis:
 - Von Null auf Hundert – der kurze Weg zur neuen Termbank
 - Zusatzinformationen – die Gratwanderung zwischen Muss, Komfort und Ballast
 - Laufende Instandhaltung – kein Ding der Unmöglichkeit
 - Bestehende Terminologielisten – in die Termbank integrierbar
 - MultiTerm Hand in Hand mit Word
 - Jede Recherche nur einmal machen – Dolmetschvorbereitung mit MultiTerm
 - Gemeinsam, nicht einsam – Verwendung von MultiTerm Online für kollaborative serverbasierte Termbanken

Zielgruppe: EinsteigerInnen, ÜbersetzerInnen und DolmetscherInnen

Vortragende: Mag. Irmgard Soukup-Unterweger, MSc
Allg. beeid. u. gerichtl.zertif. Dolm. für Russisch
Lead Auditor EN 15038 (LICS)
<http://www.soukup-unterweger.at>

Verbindliche Anmeldung bis 29. Februar 2012 an alumni@uni-graz.at oder unter 0316-380-1820:
Begrenzte TeilnehmerInnenzahl: mind. 12 - max. 20

Eine Teilnahme ist **nur für Mitglieder des alumni UNI graz, Sektion Alumni Translation** möglich.

Mitgliedsbeiträge:

1 Jahr Gratis für JungakademikerInnen (Abschluss im aktuellen oder vergangenen Kalenderjahr)
€ 11,- pro Jahr für Studierende und MitarbeiterInnen der Universität Graz
€ 26,- pro Jahr für AbsolventInnen und Freunde der Universität Graz

Nähere Informationen zur Mitgliedschaft unter www.uni-graz.at/alumni